

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 180

Volume 26

5 July 1983

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

★ Council Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 1819/83 of 28 June 1983 adjusting certain daily subsistence allowance rates for officials on mission laid down in Article 13 of Annex VII to the Staff Regulations of officials of the European Communities	1
★ Council Regulation (EEC) No 1820/83 of 28 June 1983 amending Regulation (EEC) No 1362/78 on the programme for the acceleration and guidance of collective irrigation works in the Mezzogiorno	3
★ Council Regulation (EEC) No 1821/83 of 30 June 1983 amending Regulation (EEC) No 1456/82 and fixing for the 1983/84 marketing year the amount of aid for durum wheat	4
★ Council Regulation (EEC) No 1822/83 of 30 June 1983 on the transfer to the Italian intervention agency of skimmed-milk powder held by the intervention agencies of other Member States	6
★ Council Regulation (EEC) No 1823/83 of 30 June 1983 amending Regulation (EEC) No 3508/80 extending the term of validity of the arrangements applicable to trade with Malta beyond 31 December 1980	8
Commission Regulation (EEC) No 1824/83 of 4 July 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	9
Commission Regulation (EEC) No 1825/83 of 4 July 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	11
★ Commission Decision No 1826/83/ECSC of 1 July 1983 amending Decision No 3483/82/ECSC concerning the requirement for Community undertakings to declare the quantities of certain steel products delivered	13
★ Commission Regulation (EEC) No 1827/83 of 1 July 1983 re-establishing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia	15

(Continued overleaf)

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.
The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Contents (continued)

★ Commission Regulation (EEC) No 1828/83 of 30 June 1983 on the form of prior authorizations to be granted for the economic outward processing traffic in textile and clothing products and the procedures for issuing and checking such authorizations	16
Commission Regulation (EEC) No 1829/83 of 4 July 1983 introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Poland	23
Commission Regulation (EEC) No 1830/83 of 4 July 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	25
Commission Regulation (EEC) No 1831/83 of 4 July 1983 altering the import levies on products processed from cereals and rice	26

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1800/83 of 28 June 1983 altering the monetary compensatory amounts (OJ No L 176, 1. 7. 1983)	28
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1813/83 of 1 July 1983 altering the components used to calculate the differential amounts for colza, rape and sunflower seed (OJ No L 178, 2. 7. 1983)	28

I

*(Acts whose publication is obligatory)***COUNCIL REGULATION (EEC, EURATOM, ECSC) No 1819/83****of 28 June 1983****adjusting certain daily subsistence allowance rates for officials on mission laid down in Article 13 of Annex VII to the Staff Regulations of officials of the European Communities**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing a single Council and a single Commission of the European Communities,

Having regard to the Staff Regulations of officials and the conditions of employment of other servants of the European Communities laid down by Council Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 440/83 ⁽²⁾, and in particular Article 13 of Annex VII to the Staff Regulations and Articles 22 and 67 of the conditions of employment,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, in view of the increased costs recorded in the different places of employment in the Member States, the rates of daily subsistence allowance for officials on mission should be adjusted,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 13 of Annex VII to the Staff Regulations is hereby amended as follows:

1. The scale in paragraph 1 (a) shall be replaced by the following:

	<i>(in Belgian francs)</i>		
	I	II	III
	Grades A 1 to A 3 and LA 3	Grades A 4 to A 8, LA 4 to LA 8 and category B	Other grades
Belgium	1 560	2 335	2 160
Denmark	2 145	2 865	2 650
Germany	1 955	3 205	2 965
Greece	1 050	1 650	1 525
France	1 860	2 990	2 765
Ireland	2 010	3 060	2 830
Italy	1 615	2 570	2 380
Luxembourg	1 615	2 500	2 315
Netherlands	1 775	3 060	2 830
United Kingdom	2 225	4 120	3 810

⁽¹⁾ OJ No L 56, 4. 3. 1968, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 53, 26. 2. 1983, p. 1.

2. The first sentence of paragraph 2 is hereby amended to read as follows :

'2. In addition to the rates set out in column I of the foregoing scale, the hotel bill covering room, service and taxes, but excluding breakfast shall be reimbursed up to a maximum of Bfrs 1 175 for Greece, Bfrs 1 470 for Luxembourg, Bfrs 1 700 for Belgium, Bfrs 1 970 for France, Bfrs 2 045 for the Netherlands, Bfrs 2 075 for Germany, Denmark and Italy, Bfrs 2 545 for the United Kingdom and Bfrs 2 720 for Ireland.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Dione at Luxembourg, 28 June 1983.

For the Council

The President

H. RIESENHUBER

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1820/83

of 28 June 1983

amending Regulation (EEC) No 1362/78 on the programme for the acceleration
and guidance of collective irrigation works in the Mezzogiorno

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 43
thereof,

Having regard to the proposal from the Commis-
sion ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European
Parliament ⁽²⁾,

Whereas a period of five years was considered neces-
sary for carrying out the work under the programme
appearing in Regulation (EEC) No 1362/78 ⁽³⁾;

Whereas drawing up the outline programme took
longer than expected; whereas for that reason the
programme did not begin to be implemented until 17

months after the entry into force of Regulation (EEC)
No 1362/78;

Whereas provision for a period of five years should
nevertheless be made for implementing the
programme,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1362/78 shall be
replaced by the following:

'1. The period envisaged for implementing the
common measure shall be five years from the date
of approval of the outline programme referred to
in Article 2.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Luxembourg, 28 June 1983.

For the Council

The President

H. RIESENHUBER

⁽¹⁾ OJ No C 72, 17. 3. 1983, p. 9.

⁽²⁾ OJ No C 161, 20. 6. 1983, p. 156.

⁽³⁾ OJ No L 166, 23. 6. 1978, p. 11.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1821/83

of 30 June 1983

amending Regulation (EEC) No 1456/82 and fixing for the 1983/84 marketing year the amount of aid for durum wheat

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,

Having regard to the 1979 Act of Accession,

Having regard to the proposal from the Commission⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽⁴⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee⁽⁵⁾,

Whereas the purpose of the aid for durum wheat is to ensure a fair standard of living for farmers in regions of the Community where such production constitutes a traditional and important part of agricultural production; whereas these areas were specified by Council Regulation (EEC) No 3103/76 of 16 December 1976 on aid for durum wheat⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1455/82⁽⁷⁾;

Whereas the rules regarding the alignment of aid as laid down in Article 68 of the 1979 Act of Accession apply to the aid for durum wheat applicable in Greece;

Whereas in Council Regulation (EEC) No 1456/82 of 18 May 1982 fixing for the 1982/83 marketing year the list of those Community regions which qualify for

aid for durum wheat and the amount of such aid⁽⁸⁾, the aid for areas in certain Greek regions was fixed at 23,21 ECU per hectare; whereas owing to an error in calculation, this aid was fixed at too low a level; whereas it is therefore necessary to remedy that error,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1983/84 marketing year, the aid for durum wheat referred to in Article 10 of Regulation (EEC) No 2727/75 is hereby fixed at:

- for the Italian and French regions listed in the Annex to Regulation (EEC) No 3103/76: 99,81 ECU per hectare,
- for the Greek regions listed in the Annex to Regulation (EEC) No 3103/76:
 - 77,36 ECU per hectare in areas entitled to national aid as being mountain areas within the meaning of the regulations applicable until 31 December 1980,
 - 57,26 ECU per hectare in those areas of the same Greek regions which did not qualify for national aid.

Article 2

In Article 1, fourth indent of Regulation (EEC) No 1456/82, '23,21' is hereby replaced by '35,99'.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Article 1 shall apply from 1 August 1983.

Article 2 shall apply from 1 August 1982.

(¹) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
 (²) OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.
 (³) OJ No C 32, 7. 2. 1983, p. 4.
 (⁴) OJ No C 96, 11. 4. 1983, p. 47.
 (⁵) OJ No C 81, 24. 3. 1983, p. 6.
 (⁶) OJ No L 351, 21. 12. 1976, p. 1.
 (⁷) OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 16.

(⁸) OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1983.

For the Council

The President

H.-J. ROHR

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1822/83

of 30 June 1983

on the transfer to the Italian intervention agency of skimmed-milk powder held
by the intervention agencies of other Member States

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Guarantee Section⁽⁵⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1262/82⁽⁶⁾,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1183/82⁽²⁾, and in particular
Article 7 (4) thereof,

Article 1

1. A quantity of 50 000 tonnes of skimmed-milk
powder held by the intervention agencies of Member
States other than Italy shall be made available to the
Italian intervention agency.

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70
of 21 April 1970 on the financing of the common
agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 3509/80⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (2)
thereof,

2. The Italian intervention agency shall take over
the skimmed-milk powder before the beginning of the
1984/85 milk year and shall sell it for use in Italy as
animal feed.

Having regard to the proposal from the Commission,

3. Rules for the application of this Article shall be
adopted in accordance with the procedure laid down
in Article 30 of Regulation (EEC) No 804/68. These
rules shall determine *inter alia* which intervention
agencies shall make the skimmed-milk powder avail-
able and what provision shall be made for transport.

Whereas there are large stocks of skimmed-milk
powder on the Community market; whereas these
stocks are mainly held by Member States other than
Italy which possesses no such stocks because of the
particular nature of its milk production;

Article 2

1. The intervention agencies holding the product
referred to in Article 1 shall enter the quantities of
skimmed-milk powder transferred as a zero debit in
the account referred to in Article 4 of Regulation
(EEC) No 1883/78.

Whereas, in contrast to the Member States concerned,
which are encountering difficulties in marketing their
surpluses of skimmed-milk powder, Italy is experi-
encing supply difficulties in regard to the said
product; whereas, having regard to the present
economic situation in Italy, part of the stocks of
skimmed-milk powder which are held in intervention
in other Member States should be made available to
the Italian intervention agency; whereas this skim-
med-milk powder is intended for sale on the Italian
market for use as animal feed in order to help stabilize
prices somewhat;

2. The Italian intervention agency shall enter the
quantities of skimmed-milk powder of which it has
taken delivery as a zero credit in the account referred
to in paragraph 1 and shall value them at the end of
each month at the price fixed pursuant to Article 8 of
Regulation (EEC) No 1883/78 for stocks carried
forward to the financial year in question.

Whereas provision should be made for this operation
to be taken into account in accordance with the
arrangements provided for in Council Regulation
(EEC) No 1883/78 of 2 August 1978 laying down
general rules for the financing of interventions by the
European Agricultural Guidance and Guarantee Fund,

3. The cost of transporting the quantities of
skimmed-milk powder referred to in Article 1 shall be
entered in the account referred to in paragraph 1.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 94 28. 4. 1970, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1980, p. 87.

⁽⁵⁾ OJ No L 216, 5. 8. 1978, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 148, 27. 5. 1982, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1983.

For the Council

The President

H.-J. ROHR

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1823/83

of 30 June 1983

amending Regulation (EEC) No 3508/80 extending the term of validity of the arrangements applicable to trade with Malta beyond 31 December 1980

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 113
thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 3508/80⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 3531/82⁽²⁾, has
extended the arrangements applicable to trade with
Malta until 30 June 1983;

Whereas the conditions justifying this extension still
exist; whereas the period of validity of the said Regu-
lations should therefore be extended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 3508/80, '30 June
1983' is hereby replaced by '31 December 1983'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 June 1983.

For the Council

The President

H.-J. ROHR

⁽¹⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1980, p. 86.

⁽²⁾ OJ No L 371, 30. 12. 1982, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1824/83

of 4 July 1983

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2118/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 1 July 1983;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2118/82 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 July 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 July 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	116,38
10.01 B II	Durum wheat	132,70 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	130,83 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	117,14
10.04	Oats	104,09
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	86,59 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	28,58
10.07 B	Millet	68,38 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	101,90 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	178,57
11.01 B	Rye flour	198,82
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	218,68
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	189,91

(1) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

(2) In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(3) Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

(4) Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

(5) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

(6) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1825/83

of 4 July 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2119/82 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 % a rate of exchange based on their
central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
1 July 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 July 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 July 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	3,37	3,34	4,49
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	1,27	1,27	6,89
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION DECISION No 1826/83/ECSC

of 1 July 1983

amending Decision No 3483/82/ECSC concerning the requirement for Community undertakings to declare the quantities of certain steel products delivered

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Article 47 thereof,

Whereas Article 1 of Commission Decision No 3483/82/ECSC⁽¹⁾ provides that, with effect from January 1983, undertakings shall send the Commission each month a breakdown of the deliveries which they make to the Member States of the Community;

Whereas Article 2 provides that these monthly declarations shall be modelled on the forms set out in Annexes I and II to the Decision;

Whereas the statistics available do not make it possible to quantify trade high-alloy steel products, in particular wire rod and merchant bars;

Whereas the requirement to submit declarations laid down in Articles 1 and 5 of Decision No 3483/82/ECSC should therefore be extended to include high-alloy wire rod and merchant bars,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision No 3483/82/ECSC is hereby amended as follows:

1. The following paragraph is added to Article 5:

'By 15 September 1983 at the latest, undertakings shall send the Commission a month-by-month breakdown of their deliveries of the products referred to in lines 45 and 46 to the Member States of the Community between July 1981 and June 1982 inclusive and between January and July 1983 inclusive, in accordance with questionnaires 376 and 377.'

2. In Annex II, lines 45 and 46 in the Annex hereto are added to the tables in questionnaires 376 and 377.

Article 2

This Decision shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 August 1983.

This Decision shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1983.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 370, 29. 12. 1982, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1827/83

of 1 July 1983

re-establishing the levying of customs duties applicable to third countries on
certain products originating in Yugoslavia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Cooperation Agreement between
the European Economic Community and the Socialist
Federal Republic of Yugoslavia ⁽¹⁾, and in particular
Protocol 1 thereto,

Having regard to Article 1 of Council Regulation
(EEC) No 3611/82 of 21 December 1982 establishing
ceilings and Community supervision for imports of
certain products originating in Yugoslavia ⁽²⁾,

Whereas Article 1 of the abovementioned Protocol
provides that the products listed below, imported
under reduced duty rates according to Article 15 of the
Cooperation Agreement, are subject to the annual
ceiling indicated below, above which the customs
duties applicable to third countries may be
re-established :

(tonnes)		
CCT heading No	Description	Ceiling
74.04	Wrought plates, sheets and strip, of copper	666

Whereas imports into the Community of those
products, originating in Yugoslavia, have reached that
ceiling; whereas the situation on the Community
market requires that customs duties applicable to third
countries on the products in question be
re-established,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

From 8 July to 31 December 1983, the levying of
customs duties applicable to third countries shall be
re-established on imports into the Community of the
following products :

CCT heading No	Description	Origin
74.04	Wrought plates, sheets and strip, of copper	Yugoslavia

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 July 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 41, 14. 2. 1983, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 380, 31. 12. 1982, p. 22.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1828/83

of 30 June 1983

on the form of prior authorizations to be granted for the economic outward processing traffic in textile and clothing products and the procedures for issuing and checking such authorizations

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 636/82 of 16 March 1982 establishing economic outward processing arrangements applicable to certain textile and clothing products reimported into the Community after working or processing in certain third countries⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 636/82 provides that the competent authorities of the Member States shall issue prior authorizations to applicants eligible to use the economic outward processing arrangements in respect of textile and clothing products;

Whereas the operation of the said arrangements should be improved by harmonizing the form of such prior authorizations and the issuing and checking of procedures;

Whereas the introduction of a standard prior authorization form should facilitate administrative cooperation among Member States and the third countries where processing operations are carried out;

Whereas procedures for issuing and checking prior authorizations should be designed to ensure conformity with the purposes of the economic outward processing arrangements and to enable checks to be carried out on essential items such as the origin of goods and whether the set quantities are exported;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Committee on Economic Outward Processing Arrangements for Textiles,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The form of the prior authorizations referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 636/82 and the

procedures whereby such authorizations are to be issued and checked by the competent authorities of the Member States shall be those laid down by this Regulation, subject to the transitional arrangements provided for in Article 18.

Article 2

Prior authorization forms shall conform to the specimen in the Annex, except as specified in Article 4.

Article 3

Prior authorizations may be made out in the form specified in Article 2 to cover part only of a quantity of compensating products in respect of which an initial prior authorization has previously been issued. The procedure for the issue of such partial prior authorizations is laid down in Article 9.

Article 4

Article 2 shall not apply to the initial prior authorizations on the basis of which partial prior authorizations are subsequently to be issued.

Article 5

The amounts of compensating products shall be charged against any quantitative limits or entered under any surveillance arrangements established as specific measures as referred to in Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 636/82 at the time when the prior authorization is issued.

Article 6

Article 5 shall not be held to prevent the competent authorities from provisionally allocating in advance to applicants for the economic outward processing arrangements the quantity of compensating products to which they may be entitled under Article 2 (2) (b) of Regulation (EEC) No 636/82.

¹⁾ OJ No L 76, 20. 3. 1982, p. 1.

Article 7

Each prior authorization shall be issued in respect of one category of compensating product and one processing country only. However, a prior authorization may be issued in respect of more than one category where the categories in question are covered by a single specific measure within the meaning of Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 636/82.

Article 8

Prior authorizations may be issued without any indication having been given of the quantity of goods of Community origin to be exported or of the procedures for identifying them.

Such indications shall, in that case, be supplied by the customs authority of the Member State issuing the prior authorization.

Article 9

Partial prior authorizations shall be issued in accordance with one of the following procedures, as specified by the competent authorities:

- they may be issued progressively by the authority which issued the initial prior authorization,
- they may be issued by a customs office upon presentation of the initial prior authorization, provided such office is situated in the Member State where the said initial prior authorization was issued,
- they may be issued, in accordance with a simplified advance endorsement procedure, by the authority which issued the initial prior authorization.

Article 10

The procedure described in the third indent of Article 9 may be used only for firms that have been approved by the competent authorities which issued the initial prior authorization and that offer such guarantees as the said authorities may consider relevant.

Article 11

When issuing prior authorizations, the competent authorities may set time limits for the completion of temporary export formalities.

They may also require that the holder of the authorization carry out the temporary export and/or reimport formalities at a specific customs office. However, such requirement may not constitute an obstacle to the procedure described in Article 14.

Article 12

The customs office where the temporary export formalities are carried out shall:

- (a) carry out any necessary checks on the goods to be temporarily exported;
- (b) charge against the prior authorization the quantity of temporarily exported goods in respect of which a derogation has been accorded under Article 2 (2) (c) of Regulation (EEC) No 636/82;
- (c) return the prior authorization to the holder, with the official proof of temporary export of the goods which is to be presented upon reimport of the compensating products.

Article 13

Where the holder of a prior authorization is asked to supply further proof of the declared origin of the goods, such a request may not in itself be used to prevent the export of the goods.

Article 14

1. Temporary export formalities may be completed in a customs office of a Member State other than that which issued the prior authorization. The said customs office shall carry out the checks and formalities specified in Article 12 as though the authorization had been issued by the Member State where that office is situated.

2. The customs authorities of the Member State of temporary export may require that the holder of the authorization carry out the temporary export formalities in a specific customs office.

3. The customs authorities of the Member State of export shall, at the request of the holder of the prior authorizations, issue an INF 2 sheet conforming to the model laid down in Commission Directive 76/447/EEC⁽¹⁾.

Article 15

1. Upon reimport of the compensating products, the prior authorization in the form specified in Article 2 shall be presented at the customs office where the reimport formalities are to be carried out. Where products are reimported in split consignments, the prior authorization shall be presented at the time of reimport of each such consignment.

2. Official proof of the temporary export of the quantity and type of good covered by the prior authorization shall be presented at the customs office of reimport.

3. The customs office may take appropriate measures to ensure that the conditions of the prior authorization have been met.

⁽¹⁾ OJ No L 121, 8. 5. 1976, p. 52.

4. The customs office shall only accept the prior authorization for the compensating products corresponding to the quantity and type of goods actually exported.

Article 16

1. The authority which issued the prior authorization shall be notified without delay of any contravention of this Regulation.

2. Where a prior authorization is withdrawn from the holder or expires before some or all of the compensating products have been reimported, the competent authority shall cancel in whole or in part entries against quantitative limits or surveillance arrangements made at the time when such authorization was issued pursuant to Article 5.

3. The Commission shall be notified, should it so request, of action taken pursuant to paragraph 2.

Article 17

Member States shall take the necessary steps to see that prior authorizations issued under this Regulation replace any import licence or authorization currently required on import of products to which Regulation (EEC) No 636/82 applies.

Article 18

Member States may defer implementation of Article 2 until 31 December 1983.

Article 19

This Regulation shall enter into force on the 45th day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

- (a) This box may be used for a dry stamp and perforation of the issuing authority. In such case box 15 shall not be stamped.
- (b) To be used where necessary to indicate the global value of the goods to be exported and the global value of goods of non-Community origin.

PRIOR AUTHORIZATION
for economic outward processing
(textile or clothing products)

No

COPY No 2

1 (a)

2 Country of processing

3 Holder of the authorization

4 Description of compensating products to be reimported

5 Statistical No

6 Category No

7 Quantity or value

8 Order No — Description of goods to be temporarily exported

9 Origin

10 Statistical No

11 Quantity

12 For official use (b)

13 Last day of validity

14 Means of identification specified

15 Authorization issued on
by16 Validity prolonged until
on

(Pre-printed or other stamp)

(Signature)

(Stamp)

(Signature)

(a) This box may be used for a dry stamp and perforation of the issuing authority. In such case box 15 shall not be stamped.
(b) To be used where necessary to indicate the global value of the goods to be exported and the global value of goods of non-Community origin.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1829/83

of 4 July 1983

introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Poland

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1738/82⁽²⁾, and in
particular the second subparagraph of Article 27 (2)
thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No
1035/72 provides that, if the entry price of a product
imported from a third country remains at least 0,6
ECU below the reference price for two consecutive
market days, a countervailing charge must be intro-
duced in respect of the exporting country concerned,
save in exceptional circumstances; whereas this charge
is equal to the difference between the reference price
and the arithmetic mean of the last two entry prices
available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 776/83 of
30 March 1983 fixing the reference prices for tomatoes
for the 1983 marketing year⁽³⁾ fixed the reference
price for products of class I for the period 1 June to
10 July 1983 at 86,35 ECU per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country
is equal to the lowest representative prices recorded for
at least 30 % of the quantities from the exporting
country concerned which are marketed on all repre-
sentative markets for which prices are available less the
duties and the charges indicated in Article 24 (3) of
Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning
of representative price is defined in Article 24 (2) of
Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regula-
tion (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 3011/81⁽⁵⁾, the prices to be taken into
consideration must be recorded on the representative
markets or, in certain circumstances, on other
markets; whereas it is necessary to multiply the prices
with the coefficient fixed in Article 1 (2) of Regulation
(EEC) No 776/83;

Whereas, for Polish tomatoes, the entry price calcu-
lated in this way has remained at least 0,6 ECU below
the reference price for two consecutive market days;
whereas a countervailing charge should therefore be
introduced for these tomatoes;

Whereas, if the system is to operate normally, the
entry price should be calculated on the following
basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 4,60 ECU per 100 kilo-
grams net is applied to tomatoes (subheading 07.01 M
of the Common Customs Tariff) originating in Poland.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 July 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 190, 1. 7. 1982, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1983, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 301, 22. 10. 1981, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 July 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1830/83
of 4 July 1983
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 606/82 ⁽²⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1818/83 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1789/83 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 July 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 178, 2. 7. 1983, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 July 1983 fixing the import levies on white sugar and
raw sugar

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	30,54
	B. Raw sugar	26,92 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1831/83

of 4 July 1983

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 1745/83⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1802/83⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 414/83 of 21 February 1983⁽⁹⁾ amended Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within sub-heading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 July 1983.

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 1 July 1983;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹¹⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 414/83, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1745/83 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter force on 5 July 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

(¹) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
 (²) OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.
 (³) OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
 (⁴) OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.
 (⁵) OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.
 (⁶) OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.
 (⁷) OJ No L 171, 29. 6. 1983, p. 13.
 (⁸) OJ No L 176, 1. 7. 1983, p. 78.
 (⁹) OJ No L 51, 24. 2. 1983, p. 1.
 (¹⁰) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

(¹¹) OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 July 1983 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 E I ⁽²⁾	159,72	153,68
11.01 E II ⁽²⁾	90,11	87,09
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	126,23	120,19
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	159,72	153,68
11.02 A V b) ⁽²⁾	90,11	87,09
11.02 B II a) ⁽²⁾	159,37	156,35
11.02 B II c) ⁽²⁾	139,63	136,61
11.02 C I ⁽²⁾	191,12	188,10
11.02 C V ⁽²⁾	139,63	136,61
11.02 D I ⁽²⁾	122,93	119,91
11.02 D V ⁽²⁾	90,11	87,09
11.02 E II a) ⁽²⁾	217,65	211,61
11.02 E II c) ⁽²⁾	159,72	153,68
11.02 F I ⁽²⁾	217,65	211,61
11.02 F V ⁽²⁾	159,72	153,68
11.02 G I	94,21	88,17
11.02 G II	70,08	64,04
11.04 C II a)	128,05	103,87 ⁽³⁾
11.04 C II b)	158,01	133,83 ⁽³⁾
11.07 A I a)	220,14	209,26
11.07 A I b)	167,23	156,35
11.08 A I	128,05	107,50
11.08 A III	220,57	200,02
11.08 A IV	128,05	107,50
11.08 A V	128,05	53,75 ⁽³⁾
11.09	545,02	363,68
17.02 B II a) ⁽³⁾	236,94	140,22
17.02 B II b) ⁽³⁾	173,99	107,50
17.02 F II a)	243,61	146,89
17.02 F II b)	168,65	102,16
21.07 F II	173,99	107,50
23.03 A I	314,88	133,54

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽³⁾ Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

⁽³⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.

CORRIGENDA**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1800/83 of 28 June 1983 altering the monetary compensatory amounts**

(Official Journal of the European Communities No L 176 of 1 July 1983)

Page 66, table :

for: '10.02 A I a)',

read: 11.02 A I a)'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1813/83 of 1 July 1983 altering the components used to calculate the differential amounts for colza, rape and sunflower seed

(Official Journal of the European Communities No L 178 of 2 July 1983)

Page 7, point 5 of Annex, United Kingdom :

for: '0,1826 (b)',

read: '0,1286 (b)'.
